

Résumés français

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **45 (1958)**

Heft 11: **Einfamilienhausgruppen**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Rangée de maisons à bon marché à Flamatt, canton de Fribourg 374
1956/57; arch.: *Atelier 5, Berne*; ing.: *E. Pfister SIA, Berne/Olten*

L'ensemble repose sur des piliers et comporte 5 demeures de 4 pièces, plus, pour l'une d'entre elles, un atelier. Cette construction, dont les locataires travaillent tous à Berne, a l'intérêt de démontrer que l'on peut, si l'on renonce à tout luxe superflu, construire une maison pour une famille avec 8000 à 12000 fr. de capital et 120 à 150 fr. d'intérêts mensuels.

Maisons unifamiliales «Im Steinrad», à Herrliberg 378
1956; arch.: *E. Neuenschwander SIA, R. Brennenstuhl SIA, M. Mettler SIA, Zurich*

La configuration du terrain et le souci de conserver à tous les habitants la jouissance de la vue, a amené à réaliser la construction combinée de 3 maisons distinctes. Le groupe de maisons, qui constitue souvent l'un des charmes de nos vieux villages, supposait des relations de voisinage dont le sens nous fait défaut. L'architecte qui, aujourd'hui, bâtit un groupe se doit d'en utiliser les avantages tout en assurant la sauvegarde des libertés individuelles. – Dans le cas présent, la construction en groupe a été facilitée grâce aux exceptions consenties par les autorités quant à l'observation des règlements en vigueur.

Colonie d'habitation à Niedergösgen, canton de Soleure 382
Arch.: *A. Barth, FAS/SIA, Schönenwerd*

Au lieu des maisons isolées primitivement souhaitées, la configuration du terrain fit donner la préférence à des maisons disposées en 3 rangées de chacune 4 maisons de 3 à 4 pièces et une maison pour 2 familles.

Colonie Biserhof, St-Gall 385
Arch.: *Danzeisen et Voser, St-Gall*

Le désir de réaliser une colonie réunissant les avantages de la maison unifamiliale et d'une utilisation économique du terrain, a fait choisir la disposition dite «en tapis», naguère prévue pour l'agrandissement de la fameuse cité-jardin Neubühl à Zurich (mais alors non réalisée). Sur une surface de 8200 m² ont été édifiées 12 maisons, avec 11 garages.

Trois maisons unifamiliales aux «Dreilinden», Lucerne 388
1955; arch.: *Schärli frères, Lucerne*

La nature du terrain à flanc de colline et la nette séparation entre les maisons ont dicté la disposition choisie, ménageant partout la vue et engendrant des pièces plus longues que larges. Partie médiane plus basse, alors que le toit s'élève de part et d'autre, ce qui contribue à conférer leur caractère ouvert aux parties latérales. Coût des maisons d'angle: 80000 fr.

Colonie de la Kilchbergstrasse à Zurich-Wollishofen 390
1956; communauté d'architectes municipaux sous la direction coordinatrice de feu *Max Baumgartner*; ing.: *H. Lechner, Zurich*

Constructions de 2 étages seulement pour ne pas gêner la vue de la promenade qui les domine. Elles comprennent 2 maisons pour plusieurs familles (8 logements), propriété inaliénable de la coopérative, et 8 maisons pour une seule famille pouvant être achetées au prix coûtant par leurs occupants.

Maisons unifamiliales à la Forch, près Zurich 393
1955/57; arch.: *A. Altherr FAS/SIA, Zurich*; ing.: *R. Schweizer*

Sur un terrain de 50000 m² s'élèveront (5 sont déjà achevées) une trentaine de maisons de 6 à 8 pièces construites en échelonnement pour ménager à chacune la très belle vue.

Projet d'un village de vacances à Sessa, canton du Tessin 396
Arch.: *M. Pauli SIA, et A. Volland SIA, Zurich*

Ce projet, établi pour les membres de la Fédération du personnel des services publics, prévoit, sur un terrain appartenant à ladite Fédération, un ensemble de petites maisons de vacances avec centre collectif, pour, annuellement, 500 familles et 250 à 300 personnes seules. Le coût du séjour pour les membres sera vraisemblablement de 7 fr. par jour et par maison.

Serge Poliakov 397
par *Helmi Gasser*

S.P. est né à Moscou en 1906 et passa sa jeunesse dans cette ville et à Saint-Petersbourg. Après la révolution russe, séjourne à Constantinople, Sofia, Belgrade, Vienne et Berlin. Arrive en 1923 à Paris. En 1930, il commence ses études de peinture, fréquentant l'Académie Frochet et la Grande Chaumière. De 1935 à 1937, élève de la Slade School, Londres. Revient à Paris en 1938. Entre en contact avec Kandinsky, Freundlich et Delaunay. Peint alors ses premières toiles abstraites. De 1938 à 1945 expose au Salon des Indépendants. En 1946 devient membre du Salon des Réalités Nouvelles et du Salon de Mai. Le prix Kandinsky lui est décerné en 1947. En 1948, exposition à la galerie Denise René. 1953, contrat avec la galerie Bing. 1954, prend part à une exposition à la Kunsthalle de Berne. En 1955, Premio Lissone. 1957, contrat avec la galerie Heinz Berggruen. En 1958, exposition à la Kunsthalle de Bâle. – Des peintres de sa génération, S.P. est peut-être celui qui a le plus profondément fait siennes et développé les conquêtes des premiers pionniers de l'«infiguré», pour aboutir à une maîtrise aussi parfaitement sauve de toute concession qu'exclusivement fidèle au seul primat de la peinture.

Lenz Klotz 402
par *Walter Kern*

Né à Coire le 20 mars 1925, L.Kl. fut élève, à Bâle, de l'«Allgemeine Gewerbeschule», où il acquit le brevet de professeur de dessin et où il enseigne actuellement. De 1950 à 1951, fut chargé de classer l'œuvre graphique posthume de E.L. Kirchner et, en 1951, travailla à titre d'assistant volontaire au Musée d'Ethnographie de Bâle. L'attention d'un plus vaste public a été attirée sur lui par sa participation à l'exposition «La peinture abstraite en Suisse» organisée d'abord à Neuchâtel (sept.-déc. 57), puis à Winterthur (janvier-mars 58) et enfin partiellement montrée à Berlin (avril 58). – Œuvrant presque exclusivement par le dessin, il bannit à peu près de son œuvre la couleur pour éviter toute association figurative.

Rolf Iseli 404
par *Walter Kern*

Né à Berne en 1934, R.I. fit un apprentissage de photolithographe. 1953 et 1954, voyages en Provence. En 1955, Rüdlinger le met en contact à Paris avec Sam Francis et d'autres peintres américains. En 1957, grâce à deux bourses (Kiefer-Hablitzel et bourse de la Confédération suisse), nouveau voyage dans le Midi de la France, dont la Camargue. A participé à l'exposition «La peinture abstraite en Suisse» de Neuchâtel, Winterthur et Berlin. – Tout au contraire de ce que l'on constate chez Lenz Klotz, dans la recherche de R.I. – dont les toiles sont généralement monochromes –, c'est par l'exclusion de tout dessin et donc l'usage exclusif de la couleur que s'affirme le souci d'un non-figurativisme pur.

De la peinture murale 406
par *Alfred Heinrich Pellegrini*

Avec le mur, la peinture au sens habituel finit, et le «métier» commence, que les uns appelleront péjorativement décoratif et les autres, trop pompeusement, monumental, alors qu'il est essentiellement mise en œuvre de la surface à recouvrir (aucune vraie peinture murale n'est agrandissement d'un tableau) et résultat du souci de tenir compte de l'espace architectural où l'œuvre doit s'inscrire. On sait même des cas où l'artiste chargé de la peinture murale a changé de mauvais en bon le cadre architectural (par ex. Raphaël avec «La Messe de Bolsena»). Quant au sujet, la façon plus ou moins exacte ou seulement suggestive de le traiter dépendra également de l'emplacement – et si la vraie peinture murale n'est jamais report d'une maquette mais exécution sur place, encore faut-il que l'artiste joigne à une sensibilité toujours ingénue la faculté d'avoir des idées picturales.